



Notices to Mariners

NtM 28/2023

Notices: 193 - 197 / 10.10.2023



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Archipelago Sea	4
Bay of Bothnia	7
Northern Baltic	9
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (09.10.2023)	10

Index by Area

Archipelago Sea

Charts

*193/2023	32, 162, 935, 953, 954, C
*197(T)/2023	C

Bay of Bothnia

Charts

195/2023	956, 957
*196(T)/2023	57, 119, 845, 846

Northern Baltic

Charts

194(T)/2023

Index by Chart

Charts	Notices
32	*193/2023
57	*196(T)/2023
119	*196(T)/2023
162	*193/2023
845	*196(T)/2023
846	*196(T)/2023
935	*193/2023
953	*193/2023
954	*193/2023
956	195/2023
957	195/2023
C	*193/2023, *197(T)/2023

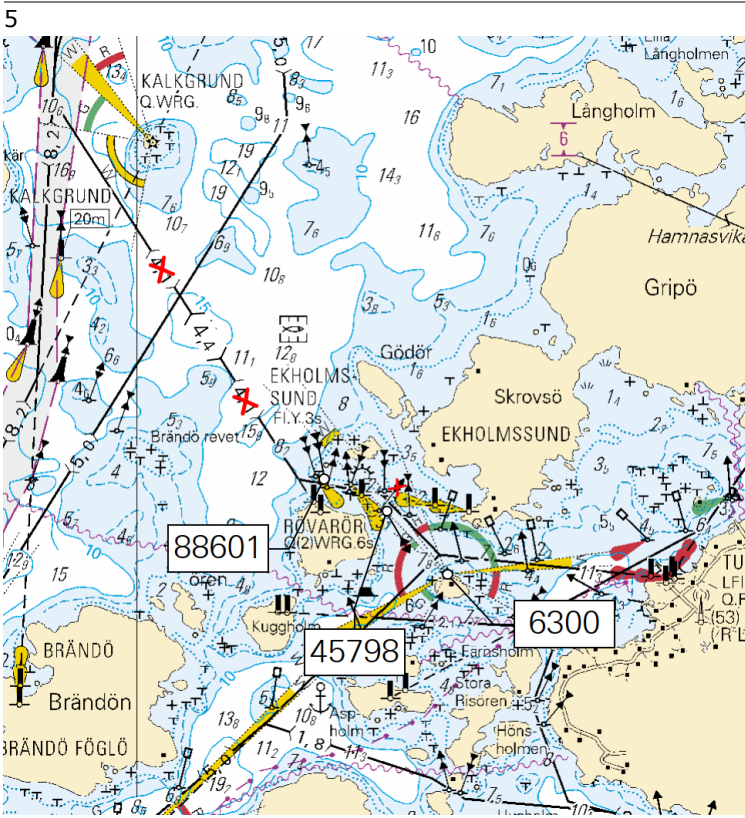


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*197(T)/2023

2023-10-09

Finland. Archipelago Sea. Sottunga. Kyrkviken. Closed channel section.
Areas and borders

Charts

C740, C740.1, C746

Previous

193/2023 [↗](#)

Time: to approx. 29 February 2024

1

The channel section is closed to vessel traffic during the dredging operations. The work is expected to be completed

by the end of February 2024.

2

C740, C740.1, C746

Add



Channel closed between positions:

- (1) 60°06.60'N 20°39.60'E
- (2) 60°06.54'N 20°41.10'E

3

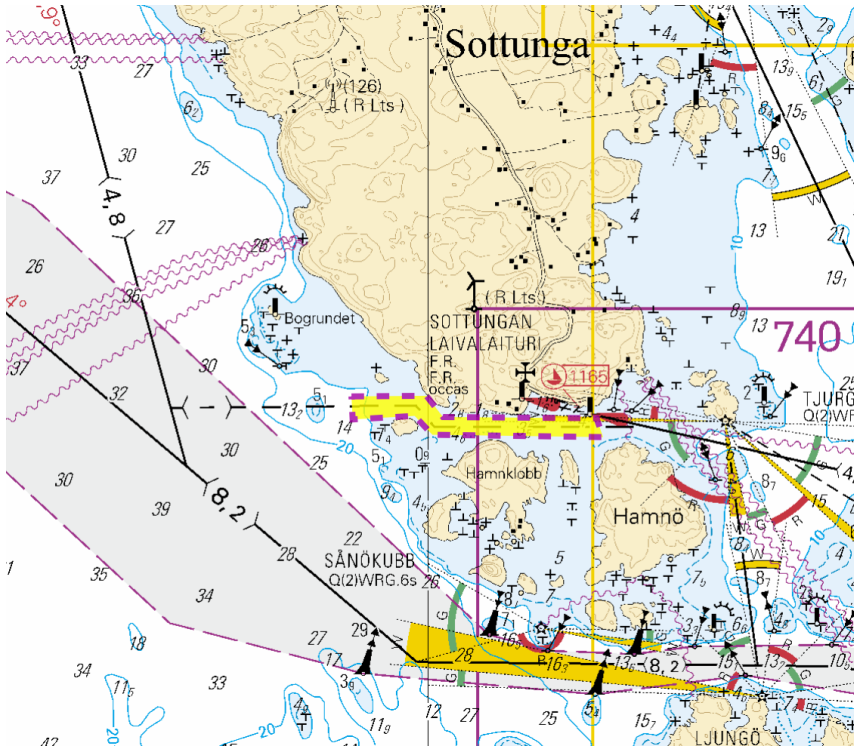


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

()

Bay of Bothnia

195/2023

2023-10-06

Sweden. Bay of Bothnia. SE of Husum. Buoyage

Charts

956

957

(INT 1208)

Previous

176/2023 [↗](#)

177/2023 [↗](#)

1

956, 957

Amend



63°17.992'N

19°11.792'E

(Ufs 982/17939, Norrköping 2023)

*196(T)/2023

2023-10-06

Finland. Bay of Bothnia. Port of Oulu. Dredging operations. Areas and borders

Charts

57

119.B

845

846, 846.A

(INT 1148)

(INT 11461)

Previous

191/2023 [↗](#)

123/2023 [↗](#)

47/2023 [↗](#)

123/2023 [↗](#)

Time: from 9 October to approx. 31 December 2023

1

Dredging operations underway in Kotka Harbour. Work teams monitor VHF channels 67 and 8.

Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating wash in the vicinity of the work vessels.

More information: Phone. 358 50 3796 271.

2

57, 119.B, 845, 846, 846.A

Add



Dredging operations between:

(1) 65°00.11'N 25°24.18'E

(2) 65°00.13'N 25°24.82'E

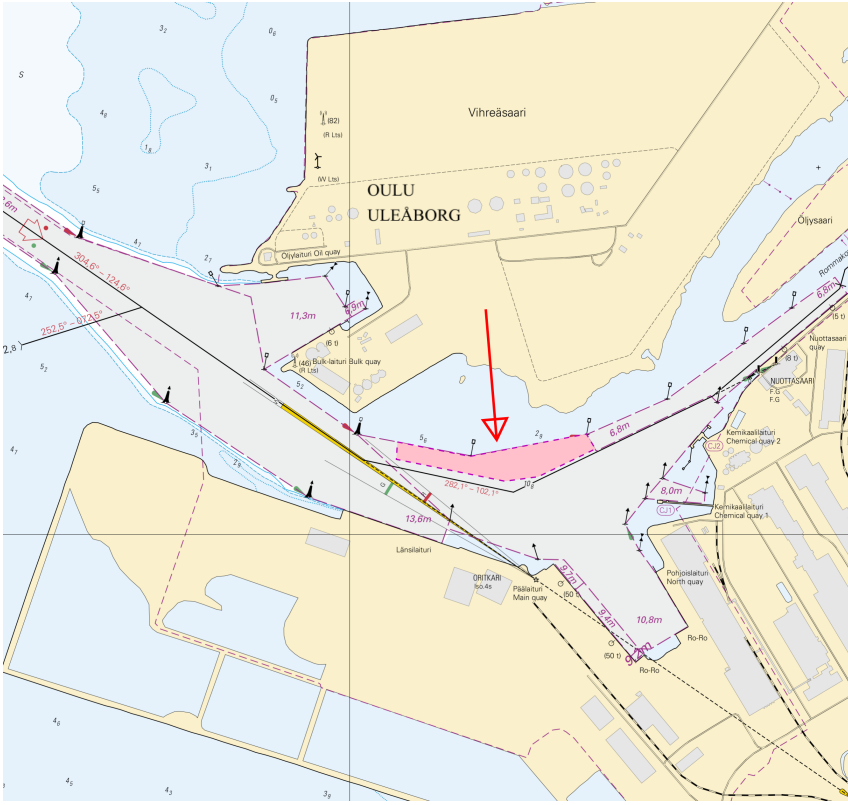


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Oulun Satama Oy – Port of Oulu, 2023)

Northern Baltic

194(T)/2023

2023-10-06

Estonia. Northern Baltic. Hiiumaa. Lighthouse Tahkuna extinguished.
Buoyage

Charts

Previous

Time: Until further notice

1

Amend



TAHKUNA
LFI(2)W.15s
(exting)

59°05.48'N

22°35.17'E

(C3754)

(NtM 10/156(T), Tallinn 2023)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (09.10.2023)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
19(T)/2021 ↗	951, A	NW of Gogland. Light Severnyj Virgin extinguished. Notice repeated. Buoyage
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
296(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
303(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
196(T)/2022 ↗	951	Narva Bay. Areas and borders
226(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
232(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
61(T)/2023 ↗	14, 138, A	Kotka. Mussalo harbour...Notice repeated. Areas and borders
84(T)/2023 ↗	19, 20, B	Ingå. Porkalafjärden. Edge mark Inkoo 6 inoperative. Buoyage

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
197(T)/2023 ↗	C	Sottunga. Kyrkviken. Closed channel section. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
148(T)/2022 ↗	956	Härnösand. Vårdkasberget. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
1(T)/2023 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Buoyage
104(T)/2023 ↗	955	Off Pori. ODAS buoys. Buoyage
108(T)/2023 ↗	40, 954, 955	Brändö. Kustavi. ODAS buoys. Buoyage
109(T)/2023 ↗	44, 813, 956, E	Kristinestad. Lighthouse Kristiinankaupungin majakka extinguished...Buoyage
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
167(T)/2023 ↗	954, 955, C	N of Åland. Geotechnical seabed surveys. Areas and borders

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
110(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
164(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Buoyage
182(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Geotechnical seabed surveys. Areas and borders

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
102(T)/2023 ↗	57, 847	Oulu. Luodematalat. Buoyage
103(T)/2023 ↗	59, 60, 854, 958	Channel to Kemi. Port of Kemi. Dredging operations. Areas and borders
196(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. Dredging operations. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
-	-	

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
194(T)/2023 ↗		Hiiumaa. Lighthouse Tahkuna extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic